



# Der Bohrer

Informationen aus der Maturaschule Dr. Roland

Erscheinungsort: Wien  
Nummer 376  
April 2010  
43. Jahrgang

Eigentümer, Herausgeber und Verleger:  
EUROPA-AKADEMIE DR. ROLAND  
Für Inhalt und Druck verantwortlich: Mag. Matthias Roland  
alle: 1070 Wien, Neubaugasse 43

Österreichische Post AG  
Info.Mail Entgelt bezahlt

## FERNSCHÜLERIN DES JAHRES

Im Rahmen der Generalversammlung des Österreichischen Fernschulverbands wurde unsere Fernschülerin Katharina Löwenstein als Fernschülerin des Jahres 2009 geehrt.

Ihre herausragenden Leistungen und das Tempo, mit dem sie ihre Teilprüfungen zur Berufsreifeprüfung absolviert hat, haben dazu geführt, dass sie diese hohe Auszeichnung vom Österreichischen Fernschulverband erhielt. Voller Stolz schließen wir uns der Reihe der Gratulanten an und wünschen ihr für die weitere berufliche (aber auch private) Zukunft alles Gute. Bei ihrer Disziplin und ihrem Eifer dürfen wir Großes erwarten.

### INHALT

Fernunterricht .....	2
Finanzielles .....	2
Kursunterricht .....	3
Berufsreifeprüfung .....	4
Neue Kurse .....	5
Zum Nachdenken .....	8
Veranstaltungen .....	9
Beratung .....	9
Prüfungstermine ..	10-12



### OSTERGEDANKEN

Wenn der Satz JESUS LEBT geglaubt würde,  
müssten den CHRISTEN eigentlich FLÜGEL WACHSEN,  
die GEMEINDEN müssten vor KRAFT STROTZEN,  
ihre BEGEISTERTEN MITGLIEDER müssten zu OSTERN  
durch die Straßen RENNEN und jedem ins Ohr BRÜLLEN:  
GOTT LEBT! WIRKLICH, ER LEBT!  
Stattdessen stehen sie mit allen anderen  
im Stau auf der Autobahn.  
GOTT ÜBERLEBT AUCH DAS.



### KANZLEI

#### Tages- und Abendklassen

Mo - Do 8 - 19 Uhr  
Fr 8 - 16 Uhr  
Telefon: 523 14 88

**29. - 31. 3. u. 6. 4.: 10 - 16 Uhr**  
**1. und 2. 4.: geschlossen**

#### Fernunterricht

Mo/Mi 12 - 16 Uhr  
Di/Do/Fr 9 - 13 Uhr  
Telefon: 523 14 88/17

**29. 3. - 6. 4.: geschlossen**

### LERNMITTELSTELLE

Mo/Fr 8 - 13 Uhr  
Di/Mi/Do 10 - 13 Uhr und  
15 - 18 Uhr  
Telefon: 523 14 88/13

E-Mail: [matura@roland.at](mailto:matura@roland.at)  
Internet: [www.roland.at](http://www.roland.at)  
Fax: 523 12 45

Besuchen Sie auch die Websites  
[www.hymnus-europae.at](http://www.hymnus-europae.at)  
[www.examen-europaeum.com](http://www.examen-europaeum.com)

### SPRECHSTUNDEN

**Mag. Matthias Roland**, Schulleiter,  
und **Dr. Peter Roland** stehen täglich  
für Sprechstunden zur Verfügung. Um  
rechtzeitige Terminvereinbarung über  
unsere Kanzlei wird gebeten.

Wir ersuchen nachdrücklich darum, die  
Kanzlei umgehend zu verständigen,  
falls man verhindert ist, eine bereits  
vereinbarte Sprechstunde zu besu-  
chen.

**In den Osterferien finden keine  
Sprechstunden statt.**

## FERNUNTERRICHT

### TELEFONSERVICE ZUR SOFORTHILFE

Unsere Lehrkräfte haben einmal wöchentlich - mit Ausnahme der Ferienzeiten - eine eigene Stunde reserviert, um telefonisch Lernhilfen in ihren Fächern geben zu können. In erster Linie unsere Fernschüler, aber auch unsere Wiener Kursschüler sind eingeladen, davon Gebrauch zu machen. Ein Tipp: Man sammle alle auftauchenden Fragen schriftlich, um diese dann telefonisch gezielt und daher ohne großen Zeitaufwand stellen zu können. Das Telefonservice ist - abgesehen von den entsprechenden eigenen Telefon-Gebühren - unentgeltlich. Zu erreichen sind die Lehrkräfte unter der Wiener Nummer **523 14 88/21**. Durch **Stundenplanänderungen** im Direktunterricht könnte es zur **Verschiebung** der nachstehend angegebenen Servicezeiten kommen.

<b>DEUTSCH</b> .....	Helmuth Fellner	Mi, 12.05 - 12.55 Uhr	deutsch@roland.at
<b>ENGLISCH</b> .....	Dorothea Schiller-Berg	Mi, 9.10 - 10.00 Uhr	englisch@roland.at
<b>LATEIN</b> .....	Alfred Kirnbauer	Di, 12.05- 12.55 Uhr	latein@roland.at
<b>FRANZÖSISCH</b> .....	Christine Walketseder	Mi, 10.15 - 11.05 Uhr	französisch@roland.at
<b>MATHEMATIK</b> .....	Erich Lorenz	Fr, 10.15 - 11.05 Uhr	mathematik@roland.at

Bei Fragen zu den anderen Fächern richten Sie Ihre E-Mails an:

italienisch@roland.at, gsk@roland.at, gwk@roland.at, chemie@roland.at, physik@roland.at,  
buk@roland.at, pp@roland.at, be@roland.at, me@roland.at, informatik@roland.at

## FINANZIELLES UND FÖRDERUNGEN

### SCHULGELD IST BIS ZUM 5. FÄLLIG!!

Aus gegebenem Anlass erinnern wir daran, dass das Schulgeld dann, wenn eine monatliche Ratenzahlung vereinbart wurde, jeweils schon zu Beginn des Monats, spätestens bis zum 5. eingezahlt sein muss; andernfalls ist mit entsprechenden Mahn- und Säumnisgebühren zu rechnen. Schon deshalb empfiehlt es sich, seiner Bank einen Abbuchungs- oder Dauerauftrag zu erteilen.

**Das Schulgeld versteht sich grundsätzlich als Jahres- bzw. Semesterschulgeld;** erste Voraussetzung einer monatlichen Ratenzahlung ist daher absolute Pünktlichkeit!

### FINANZIELLE FÖRDERUNGEN

Für viele unserer Lehrgänge gibt es – zum Teil erhebliche – finanzielle Förderungen. Einen ausgezeichneten Überblick dazu erhält man unter

**[www.kursfoerderung.at](http://www.kursfoerderung.at)**.

Wenn man diese Seite anwählt und dann auf die Zeile Welche Förderungen für Weiterbildung kommen für mich in Frage? klickt, erscheint eine Maske zur Eingabe der persönlichen Daten. Nach deren Ausfüllung wird man vielleicht überrascht sein, welche Förderungsmöglichkeiten angeboten werden ...



## MATURA: THEMENWECHSEL AB 1. SEPTEMBER 2010

Der 1. September 2010 wird für das Maturastudium ein markanter Stichtag: Mit diesem Datum treten **für sämtliche Prüfungen** (also in den Haupt- und Nebenfächern) **neue Themenbereiche** in Kraft. Dieser Wechsel betrifft dann auch jene Kandidaten, die während der Gültigkeit der bisherigen Themen (letzte Prüfungen im Juni 2010) zu einer Prüfung angetreten sind, diese jedoch nicht bestanden haben – **für die Wiederholung ab September 2010 ist also eine Umstellung auf die neuen Themen erforderlich**.

Unser Lehrkörper arbeitet bereits seit vielen Monaten mit Hochdruck an einer Aktualisierung der Skripten wie auch der Lehrbriefe für den Fernunterricht, damit diese zeitgerecht noch im Frühjahr 2010 ausgegeben werden können. Bitte wenden Sie sich diesbezüglich direkt an unsere Lehrkräfte, die Sie gerne über die konkreten Veränderungen informieren werden.

## KURSUNTERRICHT

### INTERNETFRAGENDATENBANK

Kostenlos stellt unsere Schule für Schülerinnen und Schüler ein ganz besonderes Service zur Verfügung. Der im Unterricht und anhand unserer Lehrbriefe erlernte Stoff kann in vom Studierenden selbst zu wählenden Portionen mit einem Online-Test überprüft werden. Gleichgültig, ob Sie nun bereits den ganzen Stoff eines Gegenstandes gelernt oder gerade nur das erste Kapitel hinter sich haben, getestet wird jener Stoff, den Sie anklicken. Engagierte Schülerinnen und Schüler haben auch die Möglichkeit, uns bei der Erweiterung der Fragendatenbank zu helfen und Fragen vorzuschlagen. Wir werden diese umgehend prüfen und dann freischalten. Herzlichen Dank schon jetzt für Ihre Mitarbeit und viel Spaß mit dem Online-Testsystem.

### DEKRETE WERDEN AB SOFORT AN DIE WOHNADRESSE ZUGESTELLT

In einem E-Mail vom 18. März 2010 teilte der Wiener Stadtschulrat mit, dass die Original-Zulassungsbescheide zur Externistenreifeprüfung (die so genannten "Dekrete") ab sofort direkt an die Wohnadresse der Schülerinnen und Schüler geschickt werden. Damit entfällt das mitunter lästige Nachfragen bei den Kommissionen, ob die Zulassung "schon da" ist. **Aber Achtung:** Die Bescheide kommen per **RSb-Brief**; daher müssen sie in der Wohnung persönlich oder durch einen erwachsenen Mitbewohner entgegengenommen werden. Kann der RSb-Brief mangels Anwesenheit nicht zugestellt werden, wird er beim Postamt hinterlegt und eine Hinterlegungsanzeige im Briefkasten zurückgelassen. Dieser ist zu entnehmen, wie lange der Brief dann am Postamt abgeholt werden kann.

Wir ersuchen unsere Schülerinnen und Schüler, ihre Dekrete unmittelbar nach Empfang in unserer Schule vorzulegen.

### ELTERN-INFORMATION AM 5. MAI

Eltern bzw. sonstige Erziehungsberechtigte insbesondere unserer neuen Schüler sind herzlich zu einem Informations-Nachmittag mit Dr. Roland eingeladen. In erster Linie soll dabei das besondere System der Maturaschule sowie der staatlichen Prüfungen erklärt werden; dazu geht es auch um die Möglichkeit einer (vertrauensvollen) Zusammenarbeit zur Steigerung der Erfolgsaussichten der Schülerinnen und Schüler.

**Mittwoch, 5. Mai, 15 Uhr (Dauer rund eine Stunde)**  
**Maturaschule Dr. Roland, 1070 Wien, Neubaugasse 43**

### UNSERE NEUEN KLASSEN

Wir begrüßen besonders herzlich unsere Schülerinnen und Schüler der neuen AHS-Klassen:

**C 1** (KV: Mag. Buchinger)

**C 2** (KV: Prof. Backmeister)



**S 3** (KV: Prof. Schiller-Berg)



## BERUFSREIFEPRÜFUNG

### UNSERE NEUEN BRP-KLASSEN

Auch unsere neuen BRP-Klassen bieten ein buntes Bild:



BRP 4n



BRP 4a



BRP 4v

### BRP-PRÜFUNGSTERMINE IM HAUS

<b>Deutsch:</b>	15. 6. (s)	1. 7. (m)			
<b>Englisch:</b>	26. 5.	27. 5.	28. 5.	31. 5.	1. 6.
<b>Mathematik:</b>	10. 6.	14. 6.	17. 6.		
<b>Gesundheit &amp; Soziales:</b>	23. 6. (s)	7. 7. (m)			
<b>BW/RW/VW:</b>	25. 6. (s)	9./10. 7. (m)			

### BRP-PRÜFUNGSTERMINE AUßER HAUS

<b>TGM:</b>	Deutsch:	29. 4. 2010 (s)	
<b>hlw19 (Straßergasse):</b>	Biologie und Ökologie <sup>1</sup> :	16. 6., 7.30 Uhr (s)	7. 7., 8 Uhr (m)
	Politische Bildung und Recht <sup>1</sup> :	17. 6., 7.30 Uhr (s)	8. 7., 8 Uhr (m)
	Gesundheit und Soziales <sup>1</sup> :	17. 6., 7.30 Uhr (s)	8. 7., 8 Uhr (m)
	Deutsch <sup>2</sup> :	20. 9., 7.30 Uhr (s)	19./20. 10., 8.30 Uhr (m)
	Englisch <sup>2</sup> :	21. 9., 7.30 Uhr (s)	20. 10., 13 Uhr (m)
	Mathematik <sup>2</sup> :	21. 9., 7.30 Uhr (s)	

Anmeldeschluss: <sup>1</sup>: 17. Mai; <sup>2</sup>: 30. August

### WER FLOTT STUDIERT, MUSS NICHTS ZAHLEN

Wirklich gratis ist das Studieren an österreichischen Universitäten auch weiterhin nicht. Aber die geänderte Studienbeitragsverordnung, die seit über einem Jahr gilt, bringt mehr Ausnahmen von der Beitragspflicht. Vor allem wird ein flotter Studienfortschritt künftig durch eine Gebührenbefreiung belohnt:

Seit dem Sommersemester 2009 muss keinen Studienbeitrag mehr zahlen, wer die vorgesehene Studienzzeit um nicht mehr als zwei Semester pro Studienabschnitt überschreitet. Das gilt allerdings nicht für alle Studierenden, sondern nur für österreichische Staatsbürger und gleichgestellte Personen - vor allem EU-Bürger - sowie für Konventionsflüchtlinge. Alle übrigen ausländischen Studierenden werden weiterhin ab dem ersten Semester zur Kasse gebeten. Allerdings müssen sie nur mehr den einfachen Beitrag von 363,36 • pro Semester bezahlen und nicht, wie zuletzt, den doppelten.

Wer die beitragsfreie Zeit ausgeschöpft hat, kann unter bestimmten Voraussetzungen auch noch länger gratis studieren - nämlich dann, wenn es für die Verzögerung einen guten Grund gibt. Als solcher gilt eine länger als zwei Monate dauernde Krankheit, aber auch Schwangerschaft, Kinderbetreuung, Berufstätigkeit oder die Ableistung des Präsenz- oder Zivildienstes. Auch Behinderte (mit einer Behinderung von mindestens 50 %) können sich von der Beitragszahlung befreien lassen.

## NEUE KURSE

### EBC\*L - EUROPÄISCHE WIRTSCHAFTSKOMPETENZ

Haben Sie das gewusst? Wer den "Europäischen Wirtschaftsführerschein" sein eigen nennt, besitzt damit nicht nur ein Zertifikat, das ihm in über 25 Ländern eine Qualifikation in Europäischer Wirtschaftskompetenz bescheinigt - ein unschätzbare Vorteil am Arbeitsmarkt - sondern bekommt auch eine Anrechnung an österreichischen und internationalen Universitäten. Sowohl Stufe A als auch Stufe B sind je 3 so genannte ECTS-Punkte wert und gelten damit als perfekter Einstieg in viele Studien. Absolventen unserer Schule haben damit einen Nutzen, der weit über die Verbesserung der Chancen am Arbeitsmarkt hinaus geht.

#### EBC\*L - Stufe A

Einführung: **27. Mai 2010**, 13.20 Uhr  
 Kursdauer: 27. Mai - 24. Juni (60 UE à 45 Minuten)  
 Unterricht: Montag, Mittwoch und Donnerstag  
 jeweils 13.20 - 17.20 Uhr  
 Kosten: • 960,--  
 Leitung: Mag. Andreas Paradeiser

**Ab Mai ist es auch möglich sich auf den EBC\*L im Fernunterricht vorzubereiten. Nähere Information dazu erhalten Sie bei Frau Mag. Hauss (u.hauss@roland.at).**

#### MATHEMATIK

Kurs zur Vorbereitung auf die **Zulassungsprüfung im Mai 2010** - Einstieg noch möglich!  
**Beginn:** Dienstag, 23. März  
**Kurstage:** Di und Do, 13.20 - 15.05 Uhr,  
 Sa, 8.15 - 10.00 Uhr  
**Leitung:** Prof. Sacher  
**Kosten:** • 270,-- \*/• 290,--

\*) Der ermäßigte Beitrag gilt nur für jene Schüler, die in einem laufenden Maturakurs als Besucher aller Gegenstände eingeschrieben und dort mit ihrer Beitragszahlung nicht im Rückstand sind.

#### LATINUM-KURSE

Im März bzw. April beginnen wir wieder unsere bewährten Latein-Kurse, die in erster Linie für Studenten gedacht sind, die eine Matura ohne Latein abgelegt haben und daher ein "Latinum" an der Universität brauchen. Da diese Kurse keinerlei Vorkenntnisse voraussetzen und bereits im Juni 2010 (!) abschließen, eignen sie sich auch hervorragend für unsere Maturaschüler, die eine besonders intensive Totalwiederholung wünschen.

#### Kurs 1: ab. 24. März

Mi und Fr, 13.20 - 15.05 Uhr,  
 Leitung: Prof. Kirnbauer

#### Kurs 2: ab 15. April

Montag, 19.15 - 21.00 Uhr, und  
 Donnerstag, 17.20 - 19.05 Uhr  
 Leitung: Prof. Ebner

**Kursbeitrag:** • 340,--

Anmeldungen ab sofort in der Kanzlei!

### INFORMATIK - MUSIKERZIEHUNG - BILDNERISCHE ERZIEHUNG

Bei diesen Fächern besteht die Möglichkeit, zwischen zwei Kursangeboten zu wählen: Intensivkurs (I-K) mit 16 Unterrichtseinheiten oder Coaching-Kurs (C-K) mit 4 Unterrichtseinheiten.

Bei den Coaching-Kursen werden Sie am ersten Kurstag - unter Berücksichtigung der konkreten Prüfungsanforderungen - in komprimierter Form zum Selbststudium angeleitet. Am zweiten Kurstag haben Sie die Möglichkeit individuelle Fragen zu klären.

#### Informatik

**C-K:** 7. April und 5. Mai  
 Zeiten: 13.20 - 15.05 Uhr  
 Kosten: • 20,--

**I-K:** 7. April - 10. Mai  
 Zeiten: Mo und Mi jeweils  
 13.20 - 15.05 Uhr  
 Kosten: • 160,--

Leitung: Christian Assam  
*(Bereits bezahlte Coaching-Kurs-Beiträge werden bei Buchung des Intensivkurses berücksichtigt!)*

#### Musikerziehung

**C-K:** 12. Mai und 14. Juni  
 Zeiten: 13.20 - 15.05 Uhr  
 Kosten: • 20,--

**I-K:** 12. Mai. - 16. Juni  
 Zeiten: Mo und Mi jeweils  
 13.20 - 15.05 Uhr  
 Kosten: • 160,--

Leitung: Mag. Nicoletta Stea

#### Bildn. Erziehung

**C-K:** 21. Sept. und 19. Okt.  
 Zeiten: 13.20 - 15.05 Uhr  
 Kosten: • 20,--

**I-K:** 21. Sept. - 21. Okt.  
 Zeiten: Di und Do jeweils  
 13.20 - 15.05 Uhr  
 Kosten: • 160,--

Leitung: Helga Borsodi

## EUROPÄISCHER COMPUTERFÜHRERSCHEIN ECDL-CORE

Computerkenntnisse in 7 Modulen:

- Grundlagen der Informations- und Kommunikationstechnologie
- Computerbenutzung und Dateimanagement
- Textverarbeitung
- Tabellenkalkulation
- Datenbanken
- Präsentation
- Web und Kommunikation.

Jedes Modul einzeln buchbar, Fertigstellen begonnener Computerführerscheine möglich.

Unser ausführlicher Gesamtprospekt ist in der Kanzlei erhältlich!



### ECDL-Core

**Kurs 1:** 6. - 29. April 2010, 64 UE  
Kurstage: Mo - Do, 13.00 - 16.30 Uhr  
**Kurs 2:** 6. - 29. April 2010, 64 UE  
Kurstage: Mo - Do, 17.00 - 20.30 Uhr

Kosten: Module 1, 2, 5 je • 125,--  
Module 3, 4 je • 249,--  
Module 6, 7 je • 65,--

Gesamtkurs: • 985,--

### OCG IT-Security

Computersicherheit für User. Bedrohungen erkennen, Angriffe verhindern.

**Kurs 1:** 23./24. April 2010  
Kurszeiten: Freitag: 17.00 - 20.30 Uhr,  
Samstag: 9.00 - 12.30 Uhr

**Kurs 2:** 23./24. April 2010  
Kurszeiten: jeweils 13.00 - 16.30 Uhr

Kosten: • 125,--

### ECDL ImageMaker

Bearbeitung digitaler Bilder für Druck und Web

**Kurs 1:** 9./10. + 16./17. April 2010  
Kurszeiten: Freitag und Samstag,  
13.00 - 16.30 Uhr

Kosten: • 249,--

### ECDL WebStarter

WebSites erstellen und bearbeiten lernen

**Kurs 1:** 9./10. + 16./17. April 2010  
Kurszeiten: Freitag, 17.00 - 20.30 Uhr,  
Samstag, 9.00 - 12.30 Uhr

Kosten: • 249,--

## DEUTSCH-INTENSIVKURSE

Ein Angebot für Schüler/-innen der Berufsreifeprüfung oder AHS-Matura. Für die **Berufsreifeprüfung** gilt: Im Rahmen des Kompaktkurses zur Berufsreifeprüfung (Deutsch, Englisch, Mathematik) werden **60 Stunden** in Deutsch unterrichtet. Wer die Prüfung **intern** ablegen möchte, kann mit folgendem Modul die fehlenden **100 Stunden** einbringen (vorgeschrieben sind für eine intern gültige Prüfung 160 Stunden):

### Vertiefende Aufsatz- und Stillehre, Literatur und Literaturverfilmungen

Kursleiterin: Mag. Stephanie Mayer  
Kurszeiten: 5. - 8. Juli, 16. - 19. August  
und 23. - 26. August,  
Mo - Do, 17.20 - 21.00 Uhr

Kosten: • 495,--

Mindestteilnehmerzahl: 12!

### NO ARMS, NO LEGS, NO WORRIES

All jenen, die zur Zeit mit Motivationsproblemen kämpfen, die das Gefühl haben, den alltäglichen Sorgen nicht mehr gewachsen zu sein, empfehlen wir, den unter folgendem Link zu sehenden Film zu betrachten:

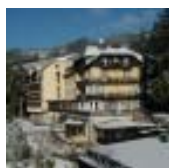
<http://www.youtube.com/watch?v=ciYk-UwqFKA>

Never give up!

## ALPENHOTEL GÖSING\*\*\*\*

**Ein Paradies für Romantiker und Genießer in idyllischer Einsamkeit am Fuße des Ötzhorns.**

In gediegener, behaglicher Atmosphäre mit nostalgischem Charme erfahren Sie hier, was Wohlbefinden für Körper, Geist und Seele bedeuten kann: In der Stille mit der Seele baumeln, einsame Spaziergänge mit wunderschöner Aussicht unternehmen, endlich in Ruhe ein Buch lesen und sich kulinarisch verwöhnen lassen.



Im Kosmetik- und Massagestudio verwöhnen wir Sie mit individuellen Einzelbehandlungen und im Hallenbad (28°), in der Sauna und im Dampfbad schöpfen Sie neue Kraft für den Alltag.

Ob Sie nun sportlich aktiv sein wollen oder genussvoll entspannen möchten, wählen Sie selbst aus den vielfältigen Möglichkeiten, die wir Ihnen in Gösing bieten.

**Nächtigung mit Frühstück ab • 64,-- pro Person und Tag**



### ALPENHOTEL GÖSING

A-3221 Gösing a. d. Mariazellerbahn  
Tel.: 02728/217,  
Fax-DW 116  
alpenhotel@goesing.at,  
www.goesing.at

## STUDIERN IM AUSLAND ATTRAKTIVER DENN JE

Dank einer Erweiterung des Erasmus-Mundus-Programms erhalten mehr europäische Studenten Auslandsstipendien.

Die EU hat zugestimmt, das Budget für Erasmus Mundus 2009 - 2013 zu vervierfachen. Im Rahmen dieses Programms wird der Austausch von Studenten zwischen europäischen Hochschulen und ihren Partnern in der ganzen Welt gefördert. Für den Fünfjahreszeitraum stehen nun 950 Millionen Euro zur Verfügung.

Mit den zusätzlichen Mitteln wird das Angebot auf Doktoranden ausgedehnt. Außerdem sollen Auslandsstudien in nicht europäischen Ländern stärker gefördert werden. Im ersten Förderungszeitraum von 2004 bis 2008 erhielten mehr als 6.000 Studenten und 1.000 Lehrkräfte aus Drittländern die Möglichkeit zur Fortsetzung ihrer akademischen Arbeit in Europa. Ziel des Programms ist neben der Verbesserung der Qualität der Hochschulbildung in Europa auch die Förderung der kulturellen Verständigung.

## EIN BERUFSTIPP: DOLMETSCHER-NACHWUCHS FEHLT

Nach einer Untersuchung der Weltgesundheitsorganisation haben Simultandolmetscher den stressigsten Beruf der Welt - hinter Düsenjetpiloten und Fluglotsen. Wohl auch deswegen plagen den Sprachendienst der EU-Kommission Nachwuchssorgen. Wenn in den nächsten Jahren die altgedienten Dolmetscher nach und nach in den Ruhestand gehen, gibt es nicht genug junge Talente, um die Lücken zu füllen. Seit Jahren wirbt die Brüsseler Behörde deswegen schon für ihren Sprachenservice, doch die Anforderungen für den Dolmetscher-Beruf sind hoch.

Zwei Fremdsprachen sollte man gut beherrschen, wenn man in den Dienst einsteigen will, weitere kommen hinzu. „Fünf sind fast zur Norm geworden“, erklärt der dienstälteste Dolmetscher, Schindler. Er spricht sechs Sprachen fließend - neben Deutsch auch Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch und Niederländisch.



## 142 Telefonseelsorge

### Notruf

anonym  
kostenlos  
rund um die Uhr  
reden - hören

E-Mail-Beratung:  
www.telefonseelsorge.at/wien

## LATEIN: MATURA-VOKABULARIUM

Welche lateinischen Vokabeln bei der Matura unbedingt gewusst werden müssen und welche nicht, lässt sich - das liegt ja in der Natur der Sache - nicht mit Bestimmtheit vorhersagen.

Trotzdem haben wir ein „Matura-Vokabularium“ aufgelegt, dessen Studium wir allen Schülern nahe legen. Es enthält, geordnet nach Wortarten, zumindest jene Vokabeln, die unbedingt zur Hauptprüfung gekonnt werden müssen und bildet somit eine wichtige Grundlage für den erfolgreichen Abschluss. Erhältlich im Gassengeschäft.

## FERIEN 2010

Christi Himmelfahrt	13. - 16. Mai
Pfingsten	22. - 25. Mai
Fronleichnam	3. - 6. Juni
Sommer (BRP-Klassen: 1. Juli - 31. August)	12. Juli - 15. August



*A man in a taxi taps the driver on the shoulder to ask him a question. The driver screams hysterically, loses control of the taxi, swerves off the road and manages to stop just before driving into a lamp post.*

*After checking to make sure the passenger is OK, the driver says, „I'm sorry, but you scared the daylight out of me!“*

*„Sorry, I didn't realize a simple tap on the shoulder would freak you out so much,“ the passenger says.*

*„It's not your fault,“ replies the cabbie. „Today is my first day on the job after 25 years of driving a hearse.“*

## ZUM NACHDENKEN ... von Dr. Peter Roland

### SCHÖPFUNG ODER ZUFALL – Teil 7

In unserer Serie „Schöpfung oder Zufall?“ beschreiben wir Lebewesen, die eine zufällige Entstehung (der Darwinismus würde von Mutation und Selektion sprechen) überaus unwahrscheinlich erscheinen lassen. Ganz abgesehen von den wissenschaftlich nicht gelösten – vielleicht überhaupt nicht lösbaren – Grundfragen nach der Entstehung des Universums und der Entstehung des Lebens zeigen selbst die unscheinbarsten Lebewesen Eigenheiten, die – nach Ansicht seriöser Wissenschaftler – selbst dann nicht zufällig entstanden sein können, wenn unsere Erde zu ihrer Entwicklung hundertmal länger Zeit gehabt hätte.

Befassen wir uns heute mit einem Lebewesen, dem so manche Menschen mit einem gewissen Unbehagen begegnen. Vielleicht verwandelt sich dieses Unbehagen in ein Gefühl der Bewunderung, möglicherweise sogar einer Ehrfurcht vor einem „Wunder der Natur“, wenn wir nur ein wenig mehr darüber wissen?

Jede ganz gewöhnliche **Webspinne** ist ein unvergleichliches Universalgenie. Der österreichische Zoologe *Karl von Frisch* (1886-1982, *Nobelpreis* 1973) hat die Gesamtheit aller Einrichtungen des Spinnenkörpers als „großartige Fabrik“ bezeichnet – keine von Menschen erdachte Kunstseidenfabrik würde einem Vergleich auch nur annähernd standhalten.



*Kreuzspinne mit Netz*

Sechs Paar Drüsen sind es, die den aufgeblähten Hinterleib der Kreuzspinne nahezu ausfüllen, und jede von ihnen erzeugt ihre ganz besondere, eigene Seide und gibt sie, je nach Bedarf, unabhängig von den anderen, an die Spinnspulen ab. Dünne Verbindungsschläuche ziehen nämlich von diesen Drüsen zu den sechs Spinnwarzen am Hinterleibsende. Sie pressen die an der Luft sofort erhärtende Seidenflüssigkeit durch ihre insgesamt über 500 Öffnungen aus.

Je nachdem, ob gerade der starke, nur wenig dehnbare, dafür aber besonders trag- und reißfeste Rahmenfaden des Netzes gespannt werden soll oder aber einer der sehr viel feineren Hilfsspiralenfäden, nimmt die Spinne mehr oder weniger dieser Öffnungen in Betrieb. Dabei wird der endgültige Faden jeweils nur aus wenigen oder sehr vielen hauchdünnen Einzelsträngen zusammengedreht – wie ein Drahtseil aus unzähligen dünnen Drähten; bei einer Länge von etwa 20 Metern beträgt das Gesamtgewicht kaum ein halbes Tausendstel Gramm! Und dabei überträfe der kaum sichtbare dünne Spinnenfaden an Dehn- und Belastbarkeit selbst unseren besten Stahl!

### **EINLADUNG ZU GOTTESDIENSTEN**

*Dr. Peter Roland, Lektor in der evangelischen Kirche, lädt Schüler und Mitarbeiter herzlich zu den von ihm mitgefeierten Gottesdiensten ein. Willkommen sind Menschen aller Religionen, natürlich auch Atheisten - einfach alle, die Jesus Christus näher kennen lernen wollen. Die nächsten Termine:*



**Sonntag, 11. April, 10.00 Uhr**

Friedens-Kirche  
Wien 13, Jagdschloßgasse 44

**Sonntag, 18. April, 9.30 Uhr**

Trinitatiskirche  
Wien 14, Freyenthurmstraße 20 (Ecke Hüttelbergstraße)

**Sonntag, 9. Mai, 9.30 Uhr**

Trinitatiskirche  
Wien 14, Freyenthurmstraße 20 (Ecke Hüttelbergstraße)

### **DER MONATSSPRUCH FÜR CHRISTEN**



Gott gebe euch erleuchtete Augen des Herzens,  
damit ihr erkennt,  
zu welcher Hoffnung ihr von ihm berufen seid.  
(Brief an die Epheser 1, 18)

## VERANSTALTUNGEN

### 11. MAI: EUROPATAG AN UNSERER SCHULE

Der offizielle „Europatag“ wird alljährlich am 9. Mai begangen (zur Erinnerung daran, dass die friedliche Einigung Europas mit einer Rede des französischen Außenministers *Robert Schuman* am 9. Mai 1950 begonnen hat). Da der 9. Mai diesmal aber auf einen Sonntag fällt, haben wir einen hohen Vertreter der EU aus Brüssel eingeladen, am 11. Mai ein Referat über die neueste Entwicklung der EU zu halten. Im Anschluss steht er zur Beantwortung aller Fragen – natürlich auch solcher kritischer Art – zur Verfügung; es wird sich daraus wohl eine lebhaftige Diskussion ergeben.

Diese Veranstaltung dient auch der Information über eine berufliche Karriere in der EU – in Brüssel und Straßburg werden Hunderte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter gesucht!



**11. Mai 2010, 13 Uhr, Raum 13/14**

#### EXAMEN EUROPAEUM

**Inhalt:** Geschichte der europäischen Idee von der Antike bis zur EU  
Sprachen, Kunst und Stereotypen in Europa  
Historische Konzepte für eine friedliche Vereinigung Europas  
Die Entstehung der EU  
Die EU heute - Aufbau und Institutionen  
Vor- und Nachteile einer Mitgliedschaft Österreichs

**Kurstage:** 20. und 27. Mai sowie 10. und 17. Juni, 14.00 - 16.00 Uhr

**Kursbeginn:** Donnerstag, 20. Mai 2010

**Leitung:** Dr. Peter Roland

Der Pilotlehrgang Mai/Juni 2010 ist kostenfrei! Auf Wunsch kann auch - nach einer freiwilligen Prüfung eine Woche nach Kursende - ein Abschlusszeugnis ausgestellt werden.

## BERATUNG

Das Beratungsangebot unserer Schule ist sehr umfangreich. Es ist sowohl für den Direkt- als auch für den Fernunterricht gedacht und kann kostenlos in Anspruch genommen werden.

#### **Mag. Stephanie Mayer**

*Beratung im Bereich Lerntechnik / Lernhemmungen*

Es finden regelmäßig Workshops zu verschiedenen Themen statt. Der nächste Workshop:

#### **Prüfungsangst**

**Dienstag, 13. April, 12.30 - 14.00 Uhr**

#### **Zusätzliche Sprechstunde:**

Dienstag, 12.00 - 13.00 Uhr  
Anmeldung in der Kanzlei!

**Beratung und Teilnahme an Workshops sind kostenlos!**

#### **Soz. Päd. Susan Müller**

*Beratung im persönlichen Bereich*

Individuelle Beratung, damit Schule, Lernen und Prüfungen nicht zum Problem werden.

**Sprechzeiten:** Montag - Donnerstag, 9.30 - 13.30 Uhr,  
Anmeldung nicht erforderlich  
[susan.mueller@roland.at](mailto:susan.mueller@roland.at), Tel.: 523 14 88-17,  
Mobil: 0676/5877231

#### **Dipl.-Betriebsw. Cornelia Schnieder**

*Beratung Schullaufbahn*

- Dekretberatung
- Prüfungsplanung

**Sprechzeiten:** Montag - Freitag, 8.00 - 13.00 Uhr

Anmeldung in der Kanzlei

[c.schnieder@roland.at](mailto:c.schnieder@roland.at), Tel. 523 14 88-11

#### **Mag. Ulrike Hauss**

*Beratung Fernunterricht/Sprachkurse*

- Möglichkeiten und Organisation
- Fachspezifische Betreuung
- Kosten und Förderungen

**Sprechzeiten:** Montag/Mittwoch, 12.00 bis 16.00 Uhr,

Dienstag/Donnerstag/Freitag 9.00 bis 13.00 Uhr

Anmeldung nicht erforderlich

[u.hauss@roland.at](mailto:u.hauss@roland.at), Tel. 523 14 88-17

EXTERNISTENPRÜFUNGSKOMMISSION DES LANDESSCHULRATES FÜR NIEDERÖSTERREICH  
 AM BUNDESGYMNASIUM UND BUNDESREALGYMNASIUM BADEN  
 2500 BADEN, BIONDEKASSE 6, Tel. 022 52/89 7 72  
 E-Mail: externisten@brgbaden-biondek.ac.at

## PRÜFUNGSTERMINE 2009 / 2010

**Alle Angaben ohne Gewähr!**

**Stand: 19. 10. 2009**

<b>DEUTSCH</b> <i>s: 13.30Uhr</i>  Do 27. Mai s Mo 7. Jun. m	<b>ENGLISCH</b>  Di 13. Apr. s Di 20. Apr. m	<b>FRANZÖSISCH</b>  Di 13. Apr. s Di 20. Apr. m	<b>LATEIN</b>  Di 13. Apr. s Di 20. Apr. m	<b>ITALIENISCH</b> <b>SPANISCH</b>  Di 13. Apr. s Di 20. Apr. m
<b>MATHEMATIK</b>  Mo 7. Jun. s Mo 14. Jun. m	<b>PHYSIK</b>  Mo 7. Jun. s Mo 14. Jun. m	<b>BIOLOGIE/UK</b>  Mo 7. Jun. s Mo 14. Jun. m	<b>CHEMIE</b> <i>13.30 Uhr</i>  Do 20. Mai	<b>INFORMATIK</b> <i>9.30 Uhr</i>  Mi 19. Mai
<b>GESCHICHTE/SK</b> <i>13.30 Uhr</i>  Di 13. Apr. Di 18. Mai	<b>GEOGRAPHIE/WK</b> <i>13.45 Uhr</i>  Mi 7. Apr. Mi 9. Jun.	<b>PSYCH./PHIL.</b> <i>15.00 Uhr</i>  Fr 9. Apr. Fr 18. Jun.	<b>MUSIKERZHG.</b> <b>INSTR.MUSIK</b>  Di 18. Mai	<b>BILDN.ERZHG.</b> <i>14.30 Uhr</i>  Do 27. Mai

Weitere Prüfungsgebiete auf Anfrage!


**PRÜFUNGSBEGINN, wenn nicht anders angegeben: 14.00 Uhr** (Eintreffen bis 13.45 Uhr).

**ANMELDUNG: ausschließlich über die Maturaschule Dr. Roland! Bitte beachten Sie unbedingt die Anmeldefristen laut Aushang neben der Kanzlei!**

Bei Verhinderung: **Abmeldung** bis 3 Tage vor dem Prüfungstermin (**direkt bei der Kommission in Baden, auch telefonisch oder per E-Mail!**), sonst neuerliches Ansuchen notwendig!

Die Ablegung von zwei Prüfungen an einem Tag bzw. innerhalb von zwei Wochen ist in Baden nicht möglich!  
 Wiederholung von Prüfungen:  
 Ansuchen mit 13,20 • Gebühr in der Maturaschule Dr. Roland bei der Anmeldung abgeben!

Leselisten und Wahlpflichtfach-Themen sind ebenfalls gemeinsam mit der Anmeldung abzugeben!




Das Kur- und Gesundheitszentrum Knappenhof bietet individuelle Hilfestellung bei Überlastungsercheinungen, Stress und Burn-Out, bei psychosomatischen Beschwerden und Abhängigkeiten. Unser Team aus erfahrenen Psychologen, Psychotherapeuten, Ärzten und Erlebnispädagogen hilft, Selbstheilungskräfte zu aktivieren und verborgene Stärken zu entdecken.

*Wer mit dem Rauchen aufhören will,  
wer Stress und Belastungen nachhaltig bewältigen lernen will,  
wer Abenteuer im Wildwasser und am Berg erleben &  
sich dabei selbst erfahren will,...*

*... der ist bei uns richtig.*

In enger Kooperation mit der  
Maturaschule Dr. Roland  
bietet das Kur- und  
Gesundheitszentrum  
Knappenhof  
auch Lernhilfe und  
Prüfungsvorbereitung für  
Therapie Gäste.



Kur- und Gesundheitszentrum GmbH Knappenhof  
Kleinau 34, 2651 Reichenau an der Rax, Telefon: +43(0)2666 53633, Fax: +43(0)2666 53633-10  
office@knappenhof.at, www.knappenhof.at

## Zu allen Prüfungen ist unbedingt ein amtlicher Lichtbildausweise mitzunehmen!

**Stand: 24. 3. 2010**

Die Anmeldung zu allen Prüfungen kann nur schriftlich mit dem Formblatt "Prüfungsanmeldung" erfolgen; dieses Blatt ist mit • 13,20 zu vergebühren. Derartige Anmeldungen müssen spätestens zu jenem Termin erfolgen, der neben dem fettgedruckten Prüfungstermin angeführt ist; wir empfehlen jedoch, sich möglichst frühzeitig vor diesem letzten Termin anzumelden. Bei einem Nichtantreten - aus welchem Grund auch immer - verfällt die entrichtete Gebühr.

**Sämtliche Prüfungen aus Bosnisch, Griechisch, Kroatisch, Serbisch, Serbokroatisch, Spanisch und Tschechisch finden am ORG 3 (Landstraßer Hauptstr. 70) statt, die Prüfungen aus Ungarisch, Polnisch, Slowakisch, Slowakisch, Polnisch und Bulgarisch am BORG 15 (Henriettenplatz 6). Prüfungstermine siehe "Prüfungstermine - Wien - ORG".**

## ZULASSUNGSPRÜFUNGEN (Beginn: 14.00 Uhr)

**Alle Angaben ohne Gewähr!**

### Schriftlich:

Deutsch	31.5./20.5.	20.9./9.9.	22.11./11.11.	24.1./13.1.	28.3./16.3.
Englisch	1.6./20.5.	21.9./9.9.	23.11./11.11.	25.1./13.1.	29.3./16.3.
Latein, Französisch	1.6./20.5.	21.9./9.9.	23.11./11.11.	25.1./13.1.	29.3./16.3.
Russisch	1.6./20.5.		23.11./11.11.		29.3./16.3.
Italienisch	1.6./20.5.	21.9./9.9.		25.1./13.1.	
Mathematik	2.6./20.5.	22.9./9.9.	24.11./11.11.	26.1./13.1.	30.3./16.3.
Darst.Geometrie	2.6./20.5.	22.9./9.9.		26.1./13.1.	
Physik	2.6./20.5.	22.9./9.9.	24.11./11.11.	26.1./13.1.	30.3./16.3.
Biologie	31.5./20.5.	20.9./9.9.	22.11./11.11.	24.1./13.1.	28.3./16.3.

### Mündlich:

Deutsch	7.6./20.5.	27.9./9.9.	29.11./11.11.	31.1./13.1.	4.4./16.3.
Latein, Französisch, Englisch	8.6./20.5.	28.9./9.9.	30.11./11.11.	1.2./13.1.	5.4./16.3.
Russisch	8.6./20.5.		30.11./11.11.		5.4./16.3.
Italienisch	8.6./20.5.	28.9./9.9.		1.2./13.1.	
Mathematik	9.6./20.5.	29.9./9.9.	1.12./11.11.	2.2./13.1.	6.4./16.3.
Darst.Geometrie	9.6./20.5.	29.9./9.9.		2.2./13.1.	
Geographie	2.6./20.5.	22.9./9.9.	24.11./11.11.	26.1./13.1.	30.3./16.3.
Geschichte	2.6./20.5.	22.9./9.9.	24.11./11.11.	26.1./13.1.	30.3./16.3.
Biologie	7.6./20.5.	27.9./9.9.	29.11./11.11.	31.1./13.1.	4.4./16.3.
Physik	9.6./20.5.	29.9./9.9.	1.12./11.11.	2.2./13.1.	6.4./16.3.
Chemie	1.6./20.5.	21.9./9.9.	23.11./11.11.	25.1./13.1.	29.3./16.3.
Philosophie	31.5./20.5.	20.9./9.9.	22.11./11.11.	24.1./13.1.	28.3./16.3.
Bildn.Erziehung	31.5./20.5.	20.9./9.9.	22.11./11.11.	24.1./13.1.	28.3./16.3.
Musikerziehung	1.6./20.5.	21.9./9.9.	23.11./11.11.	25.1./13.1.	29.3./16.3.
Informatik	1.6./20.5.	21.9./9.9.		25.1./13.1.	
ELH			29.11./11.11.		4.4./16.3.

## HAUPTPRÜFUNG (Beginn: siehe Aushang bei der Kommission)

**Anmeldeschluss:**

**Sommertermin 2010**  
25. März 2010

**Herbsttermin 2010**  
24. Juni 2010

**Frühjahrstermin 2011**  
13. Jänner 2011

**Schriftliche Prüfungen:**

**28. 4. - 4. 5. 2010**

**13. - 17. 9. 2010**

**14. - 18. 2. 2011**

**Mündliche Prüfungen:**

**2. 6. 2010**

**21. 10. 2010**

**17. 3. 2011**

